

год начала подготовки 2022

Документ подписан квалифицированной электронной подписью

Сертификат: 03561B9E0021AE10B3437E5B0B4C07E0A3

Владелец: "АНО ВО «РОССИЙСКИЙ НОВЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»"; АН

Действител... 12/01/2022 10:11:24

**АНО ВО «Российский новый университет»**

**Елецкий филиал Автономной некоммерческой организации высшего образования «Российский новый университет»  
(Елецкий филиал АНО ВО «Российский новый университет»)**

кафедра гуманитарных дисциплин и сферы обслуживания

**Рабочая программа учебной дисциплины (модуля)**

Деловой иностранный язык (немецкий)  
(наименование учебной дисциплины (модуля))

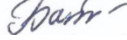
44.03.02 Психолого-педагогическое образование  
(код и направление подготовки/специальности)

Психолого-педагогическое сопровождение образовательного процесса  
Направленность (профиль)

---

Рабочая программа учебной дисциплины (модуля) рассмотрена и утверждена на заседании кафедры «12» января 2022, протокол № 5.

Заведующий кафедрой гуманитарных дисциплин и сферы обслуживания  
(название кафедрой)

к.п.н., доц.  О.Н. Бакаева  
(ученая степень, ученое звание, фамилия и инициалы, подпись заведующего кафедрой)

Елец  
2022 год

## **1. НАИМЕНОВАНИЕ И ЦЕЛЬ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)**

Учебная дисциплина «Деловой иностранный язык» изучается обучающимися, осваивающими образовательную программу «Психолого-педагогическое сопровождение образовательного процесса» в соответствии с Федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования - бакалавриат по направлению подготовки 44.03.02 Психолого-педагогическое образование, утвержденным приказом Министерства образования и науки РФ от 22 февраля 2018 г. № 122 (ФГОС ВО 3++).

Целью освоения дисциплины «Деловой иностранный язык» является овладение студентами необходимым и достаточным уровнем коммуникативной компетенции для решения социально-коммуникативных задач в различных областях бытовой, культурной, профессиональной и научной деятельности (поиск необходимых сведений, осуществление деловых контактов в устной и письменной форме, деловое общение, умение запрашивать, фиксировать и представлять информацию, анализировать и разрабатывать технические спецификации), а также для самообразования (для дальнейшей учебной деятельности, изучения зарубежного опыта в профилирующей области науки и техники и т.д.); создать условия направленные на развитие личности для самоопределения и социализации обучающихся на основе социокультурных, духовно-нравственных ценностей и принятых в российском обществе правил и норм поведения в интересах человека, семьи, общества и государства; сформировать у обучающихся чувства патриотизма, гражданственности, уважения к памяти защитников Отечества и подвигам Героев Отечества, закону и правопорядку, человеку труда и старшему поколению, взаимного уважения, бережного отношения к культурному наследию и традициям многонационального народа РФ, природе и окружающей среде.

Изучение учебной дисциплины направлено на подготовку обучающихся к осуществлению деятельности по психолого-педагогическому сопровождению образовательного процесса в соответствии с профессиональным стандартом «Педагог (педагогическая деятельность в сфере дошкольного, начального общего, среднего общего образования) (воспитатель, учитель)», утвержденный приказом Министерства труда и социальной защиты Российской Федерации от 18 октября 2013 г. №544н (зарегистрирован Министерством юстиции Российской Федерации 6 декабря 2013 г., регистрационный №30550), с изменениями, внесенными приказами Министерства труда и социальной защиты Российской Федерации от 25 декабря 2014 г. №1115н (зарегистрирован Министерством юстиции Российской Федерации 19 февраля 2015 г., регистрационный № 36091) и от 5 августа 2016 г. №422н (зарегистрирован Министерством юстиции Российской Федерации 23 августа 2016 г., регистрационный № 43326), выполнению обобщенной трудовой функции «Педагогическая деятельность по проектированию и реализации образовательного процесса в образовательных организациях дошкольного, начального общего, основного общего, среднего общего образования» (код А), выполнению трудовой функции «Развивающая деятельность» (код А/03.6).

## **2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ) В СТРУКТУРЕ ОП**

Учебная дисциплина «Деловой иностранный язык» относится к части учебного плана формируемой участниками образовательных отношений и изучается на 2 курсе.

2.1. Требования к предварительной подготовке обучающегося: Учебная дисциплина «Деловой иностранный язык» относится к части, формируемой участниками образовательных отношений учебного плана и изучается обучающимися заочной формы – в ходе 1 и 2 сессии на 2 курсе.

Параллельно с учебной дисциплиной «Деловой иностранный язык» обучающимися заочной формы осваиваются дисциплины: «Социология», «Педагогика», «Логика», «Философия» и др.

2.2. Дисциплины (модули) и практики, для которых освоение данной дисциплины (модуля) необходимо как предшествующее:

Изучению данной учебной дисциплины по заочной форме обучения предшествует освоение таких учебных дисциплин как «Русский язык и культура речи», «Иностранный язык».

Преподавание дисциплины осуществляется в форме практических занятий по темам: „*In der Firma: Bekanntschaft mit dem Personal*“, „*Die Besichtigung der Firma*“, „*Das Personaleiner Firma*“, „*Das Telefongespräch mit der Firma*“, „*Die Bewerbung*“, „*Geldwechsel auf der Bank*“, „*Die Unterlagen in der deutschen Sprache*“, „*Das Geschäftsbrief*“, содержание которых разработано на основе результатов научных исследований, проводимых Университетом, в том числе с учетом региональных особенностей профессиональной деятельности выпускников и потребностей работодателей

### 3. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ (МОДУЛЮ), СООТНЕСЕННЫЕ С ПЛАНИРУЕМЫМИ РЕЗУЛЬТАТАМИ ОСВОЕНИЯ ОП

В результате освоения дисциплины обучающийся по программе бакалавриата должен овладеть:

- *Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном (ых) языке (ах)*» (УК-4)

#### Планируемые результаты обучения по дисциплине

Формируемая компетенция	Планируемые результаты обучения	Код результата обучения
<i>Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном (ых) языке (ах)</i> » (УК-4)	<b><u>Знать:</u></b>	
	- структурные и содержательные особенности коммуникации в деловом иностранном языке и принципы ее организации;	УК-4-31
	- разговорные формулы этикета делового общения;	УК-4-32
	- актуальные модели речевого поведения и речевой деятельности в процессе деловой коммуникации;	УК-4-33
	- основные грамматические конструкции, обеспечивающие коммуникацию делового характера;	УК-4-34
	- историю и культуру стран изучаемого языка, а также правила речевого этикета;	УК-4-35
	- базовую лексику делового иностранного языка.	УК-6-36
	<b><u>Уметь</u></b>	
	- понимать устную и письменную речь деловой сферы;	УК-4-У1
	- вести беседу на иностранном языке в пределах изученной деловой тематики;	УК-4-У2
	- применять модели речевой деятельности и речевого поведения в процессе деловой коммуникации;	УК-4-У3
	- вести деловую переписку, составлять и оформлять деловые письма, документы на иностранном языке;	УК-4-У4
	- инициировать, поддерживать, запрашивать информацию и отвечать на запрашиваемую информацию и заканчивать беседу;	УК-4-У5
	- понимать основное содержание аутентичных текстов на уровне делового общения.	УК-4-У6
	<b><u>Владеть</u></b>	
	- всеми видами речевой деятельности в деловом общении на иностранном языке;	УК-4-В1
- навыками проведения деловых встреч, деловых	УК-4-В2	

	переговоров;	
	- основами публичной речи;	УК-4-В3
	- навыками письма, необходимыми для деловой переписки, оформления деловой документации;	УК-4-В4
	- навыками работы по совершенствованию знаний и умений делового иностранного языка;	УК-4-В5
	- всеми видами чтения (просмотрового, ознакомительного, изучающего, поискового) и речевой коммуникации (диалог, дискуссия, круглый стол, обсуждение).	УК-4-В6

**4. ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ) В ЗАЧЕТНЫХ ЕДИНИЦАХ С УКАЗАНИЕМ КОЛИЧЕСТВА АКАДЕМИЧЕСКИХ ЧАСОВ, ВЫДЕЛЕННЫХ НА КОНТАКТНУЮ РАБОТУ ОБУЧАЮЩИХСЯ С ПРЕПОДАВАТЕЛЕМ (ПО ВИДАМ УЧЕБНЫХ ЗАНЯТИЙ) И НА САМОСТОЯТЕЛЬНУЮ РАБОТУ ОБУЧАЮЩИХСЯ**

Общая трудоемкость дисциплины составляет 3 зачетные единицы (108 часов).

**4.1. Общий объем учебной дисциплины (модуля)**

№	Форма обучения	Семестр/сессия, курс	Общая трудоемкость		в том числе контактная работа с преподавателем						СР	Контроль	
			в з.е.	в часах	Всего	Л	ПР	КоР	зачет	Конс			Э
1.	Заочная	Сессия 1, 2 курс	1	36	4	-	4			-	-	32	
		Сессия 2, 2 курс	2	72	6	-	4	1,7	0,3	-	-	62,3	3,7
		Итого:	3	108	10	-	8	1,7	0,3	-	-	94,3	3,7

**4.2. Распределение учебного времени по темам и видам учебных занятий заочная форма обучения**

№	Наименование разделов, тем учебных занятий	Всего часов	Контактная работа с преподавателем							СР	Контроль	Формируемые результаты обучения	
			Всего	Л	ПР	КоР	З	Конс	Э				
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	
1.	Тема 1. „In der Firma: Bekanntschaft mit dem Personal“	12	2		2						10		УК-4-31 УК-4-У2 УК-4-В1
2.	Тема 2. „Die Besichtigung der Firma“	12	2		2						10		УК-4-32 УК-4-У3 УК-4-В3
3.	Тема 3. „Das Personal einer Firma“	12									12		УК-4-33 УК-4-У5 УК-4-В2
<b>Итого за 2 курс (1 сессия):</b>		<b>36</b>	<b>4</b>		<b>4</b>						<b>32</b>		
4.	Тема 4. „Das Telefongespräch mit der Firma“	14,3	2		2						12,3		УК-4-34 УК-4-У4 УК-4-В4
5.	Тема 5. „Die Bewerbung“	15	2		2						13		УК-4-36 УК-4-У5 УК-4-В5
6.	Тема 6. „Geldwechsel auf der Bank“	12									12		УК-4-35 УК-4-У5 УК-4-В4

7.	Тема 7. „Die Unterlagen in der deutschen Sprache“	12							12		УК-4-34 УК-4-У1 УК-4-В6
8.	Тема 8. „Das Geschäftsbrief“	13							13		УК-4-34 УК-4-У4 УК-4-В4
<i>Промежут. аттест. (зачет):</i>		5,7	2		1,7	0,3				3,7	
<i>Итого за 2 курса (2 сессия):</i>		72	6	4	1,7	0,3			62,3	3,7	
<i>ИТОГО:</i>		108	10	8	1,7	0,3			94,3	3,7	

## 5. СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ), СТРУКТУРИРОВАННОЕ ПО ТЕМАМ (РАЗДЕЛАМ)

### **Тема 1. „In der Firma: Bekanntschaft mit dem Personal“**

1) Выполнение лексико-грамматических упражнений, направленных на развитие лексико-грамматических навыков.

2) Чтение и выполнение заданий по тематическому тексту.

3) Выполнение упражнений на развитие навыков восприятия на слух разговорно-бытовой речи, диалогической и монологической речи, письма.

Тематика занятия: Средства общения. Устная и письменная формы делового общения. Официальный и неофициальный стили общения.

Литература:

а) основная: 1,2.

б) дополнительная: 3,4.

### **Тема 2. „Die Besichtigung der Firma“**

1) Выполнение лексико-грамматических упражнений, направленных на развитие лексико-грамматических навыков, контроль домашнего задания.

2) Чтение и выполнение заданий по тематическому тексту.

3) Выполнение упражнений на развитие навыков восприятия на слух разговорно-бытовой речи, диалогической и монологической речи, письма.

Тематика занятия: Знакомство с крупными фирмами Германии (Daimler- BenzAG, Volkswagenwerk AG, Bosch GmbH, Luftgansa...)

Литература:

а) основная: 1,2.

б) дополнительная: 3,4.

### **Тема 3. „Das Personal einer Firma“**

1) Выполнение лексико-грамматических упражнений, направленных на развитие лексико-грамматических навыков, контроль домашнего задания.

2) Чтение и выполнение заданий по тематическому тексту.

3) Выполнение упражнений на развитие навыков восприятия на слух разговорно-бытовой речи, диалогической и монологической речи, письма.

Тематика занятия: Знакомство с персоналом фирмы и их должностями (Lagerverwalter, Fahrer, Sekretär, Facharbeiter, Personalleiter, Verkaufsleiter...)

Литература:

а) основная: 1,2.

б) дополнительная: 3,4.

#### **Тема 4. „Das Telefongespräch mit der Firma“**

- 1) Выполнение лексико-грамматических упражнений, направленных на развитие лексико-грамматических навыков, контроль домашнего задания.
- 2) Чтение и выполнение заданий по тематическому тексту.
- 3) Выполнение упражнений на развитие навыков восприятия на слух разговорно-бытовой речи, диалогической и монологической речи, письма.

Тематика занятия: Телефонные переговоры. Особенности общения по телефону. Устойчивые выражения. Назначение встречи, запрос и уточнение информации. Подтверждение заказа.

Литература:

- а) основная: 1,2.
- б) дополнительная: 3,4.

#### **Тема 5. „Die Bewerbung“**

- 1) Выполнение лексико-грамматических упражнений, направленных на развитие лексико-грамматических навыков, контроль домашнего задания.
- 2) Чтение и выполнение заданий по тематическому тексту.
- 3) Выполнение упражнений на развитие навыков восприятия на слух разговорно-бытовой речи, диалогической и монологической речи, письма.

Тематика занятия: Устройство на работу. Необходимые документы при устройстве на работу (das Bewerbungsschreiben, der Lebenslauf, Zeugnisabschriften, ein Lichtbild), понятие о написании резюме, формат резюме, составление собственного резюме. Сопроводительное письмо. Структура и клише сопроводительного письма.

Литература:

- а) основная: 1,2.
- б) дополнительная: 3,4.

#### **Тема 6. „Geldwechsel auf der Bank“**

- 1) Выполнение лексико-грамматических упражнений, направленных на развитие лексико-грамматических навыков, контроль домашнего задания.
- 2) Чтение и выполнение заданий по тематическому тексту.
- 3) Выполнение упражнений на развитие навыков восприятия на слух разговорно-бытовой речи, диалогической и монологической речи, письма.

Тематика занятия: Обмен денег в банке. Особенности общения с банковским служащим. Виды кредитных карт. Необходимые клише, фразы и предложения (Ich möchte Roubelin Euro umtauschen. Wie ist die Wechselkurs?)

Литература:

- а) основная: 1,2.
- б) дополнительная: 3,4.

#### **Тема 7. „Die Unterlagen in der deutschen Sprache“**

- 1) Выполнение лексико-грамматических упражнений, направленных на развитие лексико-грамматических навыков, контроль домашнего задания.
- 2) Чтение и выполнение заданий по тематическому тексту.
- 3) Выполнение упражнений на развитие навыков восприятия на слух разговорно-бытовой речи, диалогической и монологической речи, письма.

Тематика занятия: Документы на немецком языке, заполнение (Zolldeklaration).

Литература:

- а) основная: 1,2.
- б) дополнительная: 3,4.

#### **Тема 8. „Das Geschäftsbrief“**

- 1) Выполнение лексико-грамматических упражнений, направленных на развитие лексико-грамматических навыков, контроль домашнего задания.
- 2) Чтение и выполнение заданий по тематическому тексту.
- 3) Выполнение упражнений на развитие навыков восприятия на слух разговорно-бытовой речи, диалогической и монологической речи, письма.

Тематика занятия: Требования к написанию делового письма. Структура делового письма. Деловые письма общего типа. Письмо-запрос, письмо-заказ, подтверждение заказа, письмо-рекламация. Основные особенности делового стиля. Полезные фразы. Общение по сети. Написание электронных писем. Структура. Сокращения. Текст сообщений.

Литература:

- а) основная: 1, 2.
- б) дополнительная: 3, 4.

### **Планы практических занятий.**

#### **Тема 1. Практическое занятие: „*In der Firma: Bekanntschaft mit dem Personal*“**

Продолжительность занятия - 2 ч.

Основные вопросы:

- 1) Выполнение лексико-грамматических упражнений, направленных на развитие лексико-грамматических навыков.
- 2) Чтение и выполнение заданий по тематическому тексту.
- 3) Выполнение упражнений на развитие навыков восприятия на слух разговорно-бытовой речи, диалогической и монологической речи, письма.

Тематика занятия: Средства общения. Устная и письменная формы делового общения. Официальный и неофициальный стили общения.

#### **Тема 2. Практическое занятие: „*Die Besichtigung der Firma*“**

Продолжительность занятия - 2 ч.

Основные вопросы:

- 1) Выполнение лексико-грамматических упражнений, направленных на развитие лексико-грамматических навыков, контроль домашнего задания.
- 2) Чтение и выполнение заданий по тематическому тексту.
- 3) Выполнение упражнений на развитие навыков восприятия на слух разговорно-бытовой речи, диалогической и монологической речи, письма.

Тематика занятия: Знакомство с крупными фирмами Германии (Daimler- Benz AG, Volkswagenwerk AG, Bosch GmbH, Luftgansa...)

#### **Тема 4. Практическое занятие: „*Das Telefongespräch mit der Firma*“**

Продолжительность занятия - 2 ч.

Основные вопросы:

- 1) Выполнение лексико-грамматических упражнений, направленных на развитие лексико-грамматических навыков, контроль домашнего задания.
- 2) Чтение и выполнение заданий по тематическому тексту.
- 3) Выполнение упражнений на развитие навыков восприятия на слух разговорно-бытовой речи, диалогической и монологической речи, письма.

Тематика занятия: Телефонные переговоры. Особенности общения по телефону. Устойчивые выражения. Назначение встречи, запрос и уточнение информации. Подтверждение заказа.

#### **Тема 5. Практическое занятие: „*Die Bewerbung*“**

Продолжительность занятия - 2 ч.

Основные вопросы:

- 1) Выполнение лексико-грамматических упражнений, направленных на развитие лексико-грамматических навыков, контроль домашнего задания.
- 2) Чтение и выполнение заданий по тематическому тексту.
- 3) Выполнение упражнений на развитие навыков восприятия на слух разговорно-бытовой речи, диалогической и монологической речи, письма.

Тематика занятия: Устройство на работу. Необходимые документы при устройстве на работу (das Bewerbungsschreiben, der Lebenslauf, Zeugnisabschriften, ein Lichtbild), понятие о написании резюме, формат резюме, составление собственного резюме. Сопроводительное письмо. Структура и клише сопроводительного письма.

## **6. ПЕРЕЧЕНЬ УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ ДЛЯ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ (МОДУЛЮ)**

### **6.1 Задания, направленные на формирование знаний**

*6.1.1. Основные категории учебной дисциплины для самостоятельного изучения*  
Овладение умениями иноязычного общения предполагает обязательную самостоятельную работу. Она должна быть системной и целенаправленной. Необходимость самостоятельной работы вызвана тем, что аудиторное время крайне ограничено, и его целесообразно посвятить тем видам работы, в которых обязательно участие преподавателя (введение и объяснение новой лексики, ознакомление с грамматическим материалом, ответы на вопросы студентов, организации и ведение дискуссии и т.д.).

Самостоятельная работа может быть аудиторной (во время практических занятий под контролем преподавателя) и внеаудиторной (дома, в библиотеке, компьютерном классе). Использование технических средств обучения и массовой информации, в том числе, Интернета, позволяет добиться большей эффективности и индивидуализирует обучение с учетом интересов, уровня подготовки, способностей и особенностей восприятия учебного материала. Современная техника значительно расширяет возможности организации самостоятельной работы и разнообразит формы и методы обучения.

Самостоятельную работу лучше осуществлять индивидуально в прямой зависимости от цели, объема, конкретной тематики, уровня сложности, уровня знаний, умений и навыков студентов.

В качестве заданий для внеаудиторной самостоятельной работы студентов по всем темам курса следует считать:

- чтение текста, составление плана, конспектирование,
- работу со словарями и справочниками,
- использование аудио- и видеозаписей, компьютерной техники и Интернета,
- повторную работу над учебным материалом с целью закрепления пройденного материала,
- ответы на контрольные вопросы и выполнение тестовых заданий,
- аналитическую обработку любого предложенного текста, т.е. составление аннотаций, рецензий и контент-анализа текста.

Самостоятельная работа над учебными материалами программы может включать работу в компьютерном классе, где студенты могут познакомиться с уроками учебника в электронном виде, изучать дополнительные темы, работать на компьютерном тренажере, выполнять домашние задания.

Формами самостоятельной работы по дисциплине «Деловой иностранный язык» могут быть:

- подготовка сообщений к выступлению на практическом занятии,
- подготовка рефератов,
- подготовка презентации,



- составление документации,
- написание писем по заданной тематике.

### **6.2. Задания для приобретения новых знаний, углубления и закрепления ранее приобретенных знаний**

№	Задание	Код результата обучения
1.	Охарактеризуйте структурные и содержательные особенности коммуникации в деловом иностранном языке и принципы ее организации.	УК-4-31
2.	Проведите сравнительный анализ разговорных формул этикета делового общения родного и изучаемого иностранного языка.	УК-4-31
3.	Проанализируйте актуальные модели речевого поведения и речевой деятельности в процессе деловой коммуникации.	УК-4-32
4.	Повторите основные грамматические конструкции, обеспечивающие коммуникацию делового характера.	УК-4-32
5.	Представьте, что вы помогаете человеку в сложной жизненной ситуации и советуете обратиться к психологу. Используя клише и выражения из текста, дайте 3-5 совета.	УК-4-33
6.	Используя клише, назовите преимущества и недостатки, которые описываются в статье.	УК-4-33
7.	Определите способ образования следующих прилагательных и переведите их.	УК-4-34
8.	Найдите к словам в левой колонке соответствующие эквиваленты в правой.	УК-4-34
9.	Прочитайте и переведите на русский язык слова без словаря.	УК-4-35
10.	Изучите историю и культуру стран изучаемого языка, а также правила речевого этикета, проанализируйте сходства и различия иноязычной и родной культуры.	УК-4-35
11.	Обратите внимание на произношение и перевод интернациональных слов.	УК-4-36
12.	Изучите базовую лексику делового иностранного языка.	УК-4-36

### **6.3. Задания, направленные на формирование профессиональных умений**

№	Задание	Код результата обучения
13.	Прослушайте/прочитайте диалоги по изучаемым темам.	УК-4-У1
14.	Составьте и воспроизведите диалоги по изучаемым темам.	УК-4-У1
15.	Проанализируйте модели речевой деятельности и речевого поведения в процессе деловой коммуникации, составьте диалоги с учетом этих различий.	УК-4-У2
16.	Составьте и грамотно оформите деловое письмо.	УК-4-У2
17.	Подготовьте вопросы и выражения для того, чтобы инициировать, поддержать общение, запросить информацию, ответить на запрашиваемую информацию и закончить беседу.	УК-4-У3
18.	Прослушайте/прочитайте аутентичные тексты и передайте их основное содержание.	УК-4-У3
19.	Оформите документы на иностранном языке по изучаемым темам, заполните анкету.	УК-4-У4
20.	Напишите E-Mail деловому партнеру.	УК-4-У4
21.	Инсценируйте диалог между директором и соискателем, претендующим на должность психолога.	УК-4-У5
22.	Ответьте на вопросы и выскажите свое мнение, используя реплики ниже. Инсценируйте диалог.	УК-4-У5
23.	Прочитайте и переведите текст, обращая внимание на следующие глаголы и конструкции.	УК-4-У6
24.	Выполните подробный пересказ текста.	УК-4-У6

### **6.4. Задания, направленные на формирование профессиональных навыков, владений**

№	Задание	Код результата обучения
25.	Выполните задания, направленные на формирование и совершенствование навыков речевой деятельности.	УК-4-В1
26.	Продумайте план, определите содержание, подберите соответствующие выражения для проведения деловых встреч, совещаний, деловых переговоров. Тему определите самостоятельно. Подготовьтесь к ролевой игре.	УК-4-В1
27.	Продумайте план, определите содержание и форму публичного выступления. Тему определите самостоятельно. Подготовьтесь к выступлению.	УК-4-В2
28.	Передайте содержание статьи, используя клише.	УК-4-В2
29.	Выполните тестовые задания, направленные на совершенствование знаний и умений делового иностранного языка.	УК-4-В3
30.	Прочитайте и переведите диалог, обращая внимание на обращение к персонам.	УК-4-В3
31.	Напишите деловое письмо.	УК-4-В4
32.	Подготовьте письменную аннотацию статьи на немецком языке, а также выпишите ключевые слова.	УК-4-В4
33.	Используя клише, устно представьте себя и ваши обязанности на предприятии.	УК-4-В5
34.	Используя клише, обсудите представленную статью в группе.	УК-4-В5
35.	Прочитайте тексты по изучаемым темам и подготовьтесь к их обсуждению.	УК-4-В6
36.	Установите, согласно содержанию текста, ложные или верные высказывания. Если высказывание ложно, найдите в тексте верное утверждение.	УК-4-В6

## **7. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ (МОДУЛЮ)**

### *7.1. Средства оценивания в ходе текущего контроля:*

- устные и письменные краткие опросы в ходе аудиторных занятий;
- задания и упражнения, рекомендованные для самостоятельной работы;
- практические задания, презентации и т.д.;
- задания и упражнения на перевод;
- составление и практическое использование глоссария по темам;
- написание деловых писем, резюме, заполнение анкет;
- тестирование;
- реферирование аутентичных текстов, составление тезисов выступления, доклада.

### *7.2. ФОС для текущего контроля*

№	Показатели результата обучения	ФОС текущего контроля
1.	УК-4-31	Задания для самостоятельной работы 1-2
2.	УК-4-32	Задания для самостоятельной работы 3-4
3.	УК-4-33	Задания для самостоятельной работы 5-6
4.	УК-4-34	Задания для самостоятельной работы 7-8
5.	УК-4-35	Задания для самостоятельной работы 9-10
6.	УК-4-36	Задания для самостоятельной работы 11-12
7.	УК-4-У1	Задания для самостоятельной работы 13-14
8.	УК-4-У2	Задания для самостоятельной работы 15-16
9.	УК-4-У3	Задания для самостоятельной работы 17-18
10.	УК-4-У4	Задания для самостоятельной работы 19-20
11.	УК-4-У5	Задания для самостоятельной работы 21-22
12.	УК-4-У6	Задания для самостоятельной работы 23-24
13.	УК-4-В1	Задания для самостоятельной работы 25-26
14.	УК-4-В2	Задания для самостоятельной работы 27-28

15.	УК-4-В3	Задания для самостоятельной работы 29-30
16.	УК-4-В4	Задания для самостоятельной работы 31-32
17.	УК-4-В5	Задания для самостоятельной работы 33-34
18.	УК-4-В6	Задания для самостоятельной работы 35-36

### 7.3 ФОС для промежуточной аттестации.

#### 7.3.1.Задания для оценки знаний

№	Показатели результата обучения	ФОС промежуточной аттестации
1.	УК-4-31	Вопросы к зачету 1-9
2.	УК-4-32	Вопросы к зачету 1-9
3.	УК-4-33	Вопросы к зачету 1-9
4.	УК-4-34	Вопросы к зачету 1-9
5.	УК-4-35	Вопросы к зачету 1-9
6.	УК-4-36	Вопросы к зачету 1-9

#### 7.3.2. Задания для оценки умений

№	Показатели результата обучения	ФОС промежуточной аттестации
1.	УК-4-У1	В качестве фондов оценочных средств для оценки умений обучающегося используется задание 13, рекомендованное для выполнения в часы самостоятельной работы.
2.	УК-4-У1	В качестве фондов оценочных средств для оценки умений обучающегося используется задание 14, рекомендованное для выполнения в часы самостоятельной работы.
3.	УК-4-У2	В качестве фондов оценочных средств для оценки умений обучающегося используется задание 15, рекомендованное для выполнения в часы самостоятельной работы.
4.	УК-4-У2	В качестве фондов оценочных средств для оценки умений обучающегося используется задание 16, рекомендованное для выполнения в часы самостоятельной работы.
5.	УК-4-У3	В качестве фондов оценочных средств для оценки умений обучающегося используется задание 17, рекомендованное для выполнения в часы самостоятельной работы.
6.	УК-4-У3	В качестве фондов оценочных средств для оценки умений обучающегося используется задание 18, рекомендованное для выполнения в часы самостоятельной работы.
7.	УК-4-У4	В качестве фондов оценочных средств для оценки умений обучающегося используется задание 19, рекомендованное для выполнения в часы самостоятельной работы.
8.	УК-4-У4	В качестве фондов оценочных средств для оценки умений обучающегося используется задание 20, рекомендованное для выполнения в часы самостоятельной работы.
9.	УК-4-У5	В качестве фондов оценочных средств для оценки умений обучающегося используется задание 21, рекомендованное для выполнения в часы самостоятельной работы.
10.	УК-4-У5	В качестве фондов оценочных средств для оценки умений обучающегося используется задание 22, рекомендованное для выполнения в часы самостоятельной работы.
11.	УК-4-У6	В качестве фондов оценочных средств для оценки умений обучающегося используется задание 23, рекомендованное для выполнения в часы самостоятельной работы.
12.	УК-4-У6	В качестве фондов оценочных средств для оценки умений обучающегося используется задание 24, рекомендованное для выполнения в часы самостоятельной работы.

#### 7.3.3. Задания для оценки навыков, владений

№	Показатели результата обучения	ФОС промежуточной аттестации
1.	УК-4-В1	В качестве фондов оценочных средств для оценки владений обучающегося используется задание 25, рекомендованное для выполнения в часы самостоятельной работы.
2.	УК-4-В1	В качестве фондов оценочных средств для оценки владений обучающегося используется задание 26 рекомендованное для выполнения в часы самостоятельной работы.
3.	УК-4-В2	В качестве фондов оценочных средств для оценки владений обучающегося используется задание 27, рекомендованное для выполнения в часы самостоятельной работы.
4.	УК-4-В2	В качестве фондов оценочных средств для оценки владений обучающегося используется задание 28, рекомендованное для выполнения в часы самостоятельной работы.
5.	УК-4-В3	В качестве фондов оценочных средств для оценки владений обучающегося используется задание 29, рекомендованное для выполнения в часы самостоятельной работы.
6.	УК-4-В3	В качестве фондов оценочных средств для оценки владений обучающегося используется задание 30, рекомендованное для выполнения в часы самостоятельной работы.
7.	УК-4-В4	В качестве фондов оценочных средств для оценки владений обучающегося используется задание 31, рекомендованное для выполнения в часы самостоятельной работы.
8.	УК-4-В4	В качестве фондов оценочных средств для оценки владений обучающегося используется задание 32, рекомендованное для выполнения в часы самостоятельной работы.
9.	УК-4-В5	В качестве фондов оценочных средств для оценки владений обучающегося используется задание 33, рекомендованное для выполнения в часы самостоятельной работы.
10.	УК-4-В5	В качестве фондов оценочных средств для оценки владений обучающегося используется задание 34, рекомендованное для выполнения в часы самостоятельной работы.
11.	УК-4-В6	В качестве фондов оценочных средств для оценки владений обучающегося используется задание 35, рекомендованное для выполнения в часы самостоятельной работы.
12.	УК-4-В6	В качестве фондов оценочных средств для оценки владений обучающегося используется задание 36, рекомендованное для выполнения в часы самостоятельной работы.

### Содержание зачета:

1. Lesen und übersetzen Sie den Text aus dem Deutschen ins Russische
2. Sprechen Sie über das Thema.

### Вопросы к зачету:

1. In der Firma: Bekanntschaft mit dem Personal;
2. Die Besichtigung der Firma;
3. Das Personal einer Firma;
4. Das Telefongespräch mit der Firma;
5. Die Bewerbung;
6. Geldwechsel auf der Bank;
7. Die Unterlagen in der deutschen Sprache;
8. Pass und Zollkontrolle;
9. Das Geschäftsbrief.

## **8. ПЕРЕЧЕНЬ ОСНОВНОЙ И ДОПОЛНИТЕЛЬНОЙ УЧЕБНОЙ ЛИТЕРАТУРЫ, НЕОБХОДИМОЙ ДЛЯ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)**

### **8.1. Основная литература**

1. Лалетина, Н. Д. Деловой немецкий язык: учебное пособие / Н. Д. Лалетина, Ю. В. Сурмятова. — Тюмень: Тюменский индустриальный университет, 2019. — 81 с. — ISBN 978-5-9961-1899-1. — Текст: электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS: [сайт]. — URL: <https://www.iprbookshop.ru/101441.html>
2. Ситникова, И. О. Деловой немецкий язык (B2–C1). Der Mensch und seine Berufswelt: учебник и практикум для вузов / И. О. Ситникова, М. Н. Гузь. — 3-е изд., перераб. и доп. — Москва: Издательство Юрайт, 2020. — 210 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-14033-0. — Текст: электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/467519>

### **8.2. Дополнительная литература**

3. Володина Л.М. Деловой немецкий язык [Электронный ресурс]: учебное пособие / Л.М. Володина. — Электрон. текстовые данные. — Казань: Казанский национальный исследовательский технологический университет, 2016. — 172 с. — 978-5-7882-1911-0. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/61842.html>
4. Гильфанова Ф.Х. Немецкий язык [Электронный ресурс]: учебное пособие для бакалавров и магистрантов экономических направлений и специальностей / Ф.Х. Гильфанова, Р.Т. Гильфанов. — Электрон. текстовые данные. — Саратов: Ай Пи Эр Медиа, 2018. — 232 с. — 978-5-4486-0171-2. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/70772.html>

## **9. ПЕРЕЧЕНЬ КОМПЛЕКТОВ ЛИЦЕНЗИОННОГО И СВОБОДНО РАСПРОСТРАНЯЕМОГО ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ, ИСПОЛЬЗУЕМОГО ПРИ ИЗУЧЕНИИ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ**

Операционная система Microsoft Windows 7 Pro, офисный пакет программ Microsoft Office Professional Plus 2010, офисный пакет программ Microsoft Office Professional Plus 2007, антивирусная программа Dr. Web Desktop Security Suite, архиватор 7-zip, аудиопроигрыватель AIMP, просмотр изображений Fast Stone Image Viewer, ПО для чтения файлов формата PDF Adobe Acrobat Reader, ПО для сканирования документов NAPS2, ПО для записи видео и проведения видеотрансляций OBS Studio, ПО для удалённого администрирования Aspiа, электронно-библиотечная система IPRBooks, электронно-библиотечная система Юрайт, ПО для изучения немецкого языка: Talk to me platinum. Немецкий язык. Полный курс; программа для управления лингафонным кабинетом MobiDic.

## **10. ПЕРЕЧЕНЬ РЕСУРСОВ ИНФОРМАЦИОННО-ТЕЛЕКОММУНИКАЦИОННОЙ СЕТИ «ИНТЕРНЕТ», НЕОБХОДИМЫХ ДЛЯ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)**

### **10.1. Интернет- ресурсы**

1. ЭБС IPRbooks (АйПиАрбукс) <http://www.iprbookshop.ru>
2. Российская государственная публичная библиотека <http://elibrary.rsl.ru/>
3. Универсальный словарь <https://www.multitran.com/>
4. Словарь и свод правил грамматики и правописания немецкого языка <https://www.duden.de/>
5. [www.dw.de](http://www.dw.de)

6. [www.goethe.de](http://www.goethe.de)
7. [www.welt.de](http://www.welt.de)
8. [www.spiegel.de](http://www.spiegel.de)
9. <http://www.iprbookshop.ru> Электронная библиотечная система IPRBooks;
10. <https://urait.ru> Образовательная платформа «Юрайт»;

### **Электронные словари и системы перевода**

1. [www.multitran.ru](http://www.multitran.ru)
2. [www.merriam-webster.com](http://www.merriam-webster.com)
3. [http://www.online-translator.com/\(prompt\)](http://www.online-translator.com/(prompt))
4. <http://www.promt.ru>
5. <https://translate.google.ru>
6. <http://translate.yandex.ru/>
7. <http://www.lingvo-online.ru/>
8. [http://slovari.yandex.ru/\(lingvo\)](http://slovari.yandex.ru/(lingvo))

## **11. ОСОБЕННОСТИ ОБУЧЕНИЯ ИНВАЛИДОВ И ЛИЦ С ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ ЗДОРОВЬЯ**

Изучение учебной дисциплины «Деловой иностранный язык» обучающимися инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья осуществляется в соответствии с Приказом Министерства образования и науки РФ от 9 ноября 2015 г. № 1309 «Об утверждении Порядка обеспечения условий доступности для инвалидов объектов и предоставляемых услуг в сфере образования, а также оказания им при этом необходимой помощи» (с изменениями и дополнениями), Методическими рекомендациями по организации образовательного процесса для обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья в образовательных организациях высшего образования, в том числе оснащенности образовательного процесса, утвержденными Министерством образования и науки РФ 08.04.2014г. № АК-44/05вн, Положением об организации обучения студентов – инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья, утвержденным приказом ректора Университета от 6 ноября 2015 года №60/о, Положением о Центре инклюзивного образования и психологической помощи АНО ВО«Российский новый университет», утвержденного приказом ректора от 20 мая 2016 года №187/о.

Лица с ограниченными возможностями здоровья и инвалиды обеспечиваются электронными образовательными ресурсами, адаптированными к состоянию их здоровья.

Предоставление специальных технических средств обучения коллективного и индивидуального пользования, подбор и разработка учебных материалов для обучающихся с ограниченными возможностями здоровья производится преподавателями с учетом индивидуальных психофизиологических особенностей обучающихся и специфики приема-передачи учебной информации на основании просьбы, выраженной в письменной форме.

С обучающимися по индивидуальному плану или индивидуальному графику проводятся индивидуальные занятия и консультации.

## **12. ПЕРЕЧЕНЬ УЧЕБНЫХ АУДИТОРИЙ И ОБОРУДОВАНИЯ, ИСПОЛЬЗУЕМЫХ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ УЧЕБНЫХ ЗАНЯТИЙ ПО ДИСЦИПЛИНЕ**

Учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, для проведения групповых и индивидуальных консультаций, для текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации, для выполнения курсового проектирования (курсовых работ).

Ауд. 402 (лингфонный кабинет)

Специализированная мебель:

- столы студенческие;
- стулья студенческие;
- стол для преподавателя;
- стул для преподавателя;
- доска (меловая);
- маркерная доска (переносная).

Технические средства обучения:

- проектор (портативный);
- ноутбук для преподавателя с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду вуза;
- веб-камера;
- экран (переносной);
- колонки;
- микрофон.

Специализированное оборудование:

оборудование лингафонного кабинета «Диалог М» (портативный): пульт преподавателя с жидкокристаллическим дисплеем, на который выводится информация о текущем режиме работы, блоки подключения пары учеников (8 шт. в стандартной комплектации на 16 мест обучающихся), соединительные кабели телефонно-микрофонные гарнитур (наушники с микрофоном - 17 шт. в стандартной комплектации на 1 преподавателя и 16 мест обучающихся), наглядные пособия (плакаты).

Автор (составитель): преподаватель



\_\_\_\_\_/А.В. Остроухова/  
(подпись)

год начала подготовки 2022

**Лист внесения изменений в рабочую программу учебной дисциплины  
«Деловой иностранный язык (немецкий)»**

Рабочая программа рассмотрена и одобрена на 2021/2022 учебный год.  
Протокол № 10 заседания кафедры ГДиСО от «03» июня 2021 г.

Зав. кафедрой



\_\_\_\_\_/Гнездилова Н.А./



## **Аннотация рабочей программы учебной дисциплины**

### **ДЕЛОВОЙ ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК (НЕМЕЦКИЙ ЯЗЫК)**

Код и направление подготовки **44.03.02 Психолого-педагогическое образование**

Направленность (профиль) **Психолого-педагогическое сопровождение образовательного процесса**

Учебная дисциплина «Деловой иностранный язык» изучается обучающимися, осваивающими образовательную программу «Психолого-педагогическое сопровождение образовательного процесса» в соответствии с Федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования - бакалавриат по направлению подготовки 44.03.02 Психолого-педагогическое образование, утвержденным приказом Министерства образования и науки РФ от 22 февраля 2018 г. № 122 (ФГОС ВО 3++).

Целью освоения дисциплины «Деловой иностранный язык» является овладение студентами необходимым и достаточным уровнем коммуникативной компетенции для решения социально-коммуникативных задач в различных областях бытовой, культурной, профессиональной и научной деятельности (поиск необходимых сведений, осуществление деловых контактов в устной и письменной форме, деловое общение, умение запрашивать, фиксировать и представлять информацию, анализировать и разрабатывать технические спецификации), а также для самообразования (для дальнейшей учебной деятельности, изучения зарубежного опыта в профилирующей области науки и техники и т.д.); создать условия направленные на развитие личности для самоопределения и социализации обучающихся на основе социокультурных, духовно-нравственных ценностей и принятых в российском обществе правил и норм поведения в интересах человека, семьи, общества и государства; сформировать у обучающихся чувства патриотизма, гражданственности, уважения к памяти защитников Отечества и подвигам Героев Отечества, закону и правопорядку, человеку труда и старшему поколению, взаимного уважения, бережного отношения к культурному наследию и традициям многонационального народа РФ, природе и окружающей среде.

Изучение учебной дисциплины направлено на подготовку обучающихся к осуществлению деятельности по психолого-педагогическому сопровождению образовательного процесса в соответствии с профессиональным стандартом «Педагог (педагогическая деятельность в сфере дошкольного, начального общего, среднего общего образования) (воспитатель, учитель)», утвержденный приказом Министерства труда и социальной защиты Российской Федерации от 18 октября 2013 г. №544н (зарегистрирован Министерством юстиции Российской Федерации 6 декабря 2013 г., регистрационный №30550), с изменениями, внесенными приказами Министерства труда и социальной защиты Российской Федерации от 25 декабря 2014 г. №1115н (зарегистрирован Министерством юстиции Российской Федерации 19 февраля 2015 г., регистрационный № 36091) и от 5 августа 2016 г. №422н (зарегистрирован Министерством юстиции Российской Федерации 23 августа 2016 г., регистрационный № 43326), выполнению обобщенной трудовой функции «Педагогическая деятельность по проектированию и реализации образовательного процесса в образовательных организациях дошкольного, начального общего, основного общего, среднего общего образования» (код А), выполнению трудовой функции «Развивающая деятельность» (код А/03.6).

Учебная дисциплина «Деловой иностранный язык» относится к части учебного плана формируемой участниками образовательных отношений и изучается на 2 курсе.

В результате освоения дисциплины обучающийся по программе бакалавриата должен овладеть:

год начала подготовки 2022

- *Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах) (УК-4).*